

Moed Qatan 16b	ב: תלמוד בבלי מסכת מועד קטן דף טז
<p>1. On one occasion, Rabbi issued a decree that they should not teach disciples in the open public market place.</p> <p>2. What was his exposition? — "<i>The roundings of thy thighs are like the links of a chain...</i>" (Song of Songs 7)- just as the thigh is concealed, so the words of the Torah are also [to be]concealed.</p> <p>3. R. Hiyya went out and taught the sons of his two brothers in the [open] marketplace, Rab and Rabbah son of Bar Hana.</p> <p>4. Rabbi heard [of this and] was angry.</p> <p>5. When R. Hiyya [next] presented himself before him, Rabbi said to him, 'Iyya! Who is calling you outside?' He realized that Rabbi had taken the matter to heart, and submitted himself to [the disability of] a 'reproof' for thirty days.</p> <p>6. On the thirtieth day Rabbi sent him a message saying 'Come!', then later he sent him a message not to come.</p> <p>7. What was he thinking when he sent him the first [message] and what was he thinking when he sent him the second? At first he thought 'part of the day may be deemed equivalent to the whole day' and in the end he thought, we do not say 'part of the day may be deemed equivalent to the whole day'.</p> <p>8. In the end he came. Said Rabbi to him, Why have you come? R. Hiyya replied: 'Because you, Sir, sent for me to come'. 'But then I sent to you not to come!' He replied: 'The first [messenger] I saw and the other I did not see!'. Thereupon Rabbi cited [as appropriate] the text: "<i>When a man's ways please the Lord, He makes even his enemies to be at peace with him!</i>"!</p> <p>9. Wherefore, Sir, [asked Rabbi] did you act thus [contrary to my decree]? Because, replied R. Hiyya, it is written: "<i>Wisdom cries aloud in the streets</i>" (Proverbs 1)!</p> <p>10. Said Rabbi to him: 'If you read Scripture [once], you have not read it twice; if you have read it twice, you have not read it three times; and if you have read it three times, they [who taught you] have not explained it to you'!</p> <p>11. [The text] '<i>Wisdom cries aloud outside</i>' is [to be understood] as Rava [explained it]; for Rava said: 'If one studies the Torah inside, the Torah proclaims his merit outside'.</p> <p>But then is it not written '<i>From the beginning I have not spoken in secret</i>' (Isaiah 48)? That has [special] reference to the 'Kallah' days!</p> <p>And how does R. Hiyya explain the verse— '<i>The roundings of thy thighs...</i>'? He explained it in reference to the dispensing of charity and acts of lovingkindness.</p>	<p>שוב, פעם אחד גזר רבי שלא ישנו לתלמידים בשוק.</p> <p>— "חמוקי ירכיך כמו חלאים?" מאי דרש (שיר השירים ז'), מה ירך בסתר - אף דברי תורה בסתר.</p> <p>יצא רבי חייא ושנה לשני בני אחיו בשוק, לרב ולרבה בר בר חנה.</p> <p>שמע רבי - איקפד.</p> <p>אתא רבי חייא לאיתחזווי ליה, אמר ליה: עייא, מי קורא לך בחוץ? ידע דנקט מילתא בדעתיה, נהג נזיפותא בנפשיה תלתין יומין.</p> <p>ביום תלתין שלח ליה: תא, הדר שלח ליה דלא ליתי.</p> <p>מעיקרא מאי סבר ולבסוף מאי סבר? - מעיקרא סבר: מקצת היום ככולו, ולבסוף סבר: לא אמרינן מקצת היום ככולו.</p> <p>לסוף אתא, אמר ליה: אמאי אתית? אמר ליה: דשלח לי מר דליתי. והא שלחי לך דלא תיתי? - אמר ליה: זה ראיתי, וזה - לא ראיתי. קרי עליה: (משלי ט"ז) "ברצות ה' דרכי איש גם אויביו ישלם אתו".</p> <p>מאי טעמא עבד מר הכי? - אמר ליה: דכתיב (משלי א') "חכמות בחוץ תרנה".</p> <p>אמר ליה: אם קרית - לא שנית, ואם שנית - לא שילשת, ואם שילשת - לא פירשו לך.</p> <p>חכמות בחוץ תרנה - כדרבא. דאמר רבא: כל העוסק בתורה מבפנים - תורתו מכרות עליו מבחוץ.</p> <p>והא כתיב (ישעיהו מ"ח) "לא מראש בסתר דברתי"! - ההוא ביומי דכלה.</p> <p>ורבי חייא, האי "חמוקי ירכיך" מאי עביד לה? - מוקי לה בצדקה ובגמילות חסדים.</p>

Further Questions for Discussion:

- Do you feel that "teaching Torah" in the public market place has a detrimental effect on the Torah? On its scholars? If so- in what way?
- In today's world -is it possible or desirable to create a private, isolated space for "studying Torah?"
- How may "wisdom be heard in the streets" in contemporary realities?
- Does Torah "come alive" in Jerusalem/Israel in ways that it cannot in other places?

Continue the Conversation on www.pardes.org.il/livingtext or on the [Pardes Facebook page](#).